

The
Bangladesh  Gazette

Extraordinary

Published by Authority

WEDNESDAY, JANUARY 9, 1980

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

MINISTRY OF LABOUR AND INDUSTRIAL WELFARE

Section VI

NOTIFICATION

Dacca, the 9th January, 1980

No. S.R.O. 13-L/80/LIWVI/8(73)/78-79.—In exercise of the powers conferred by sub-section (3) of section 1 of the Shops and Establishments Act, 1965 (E. P. Act No. VII of 1965), the Government is pleased to direct that the said Act shall apply to every other establishment in the municipal area of Kurigram Subdivisional Headquarters and Nilphamari Subdivisional Headquarters of the district of Rangpur and to the municipal area of the Perojpur Subdivisional Headquarters of the district of Bakerganj with effect from the 1st of January 1980.

By order of the President

M. M. ZAMAN

Deputy Secretary.

(141)

Price : 75 Paise.

MINISTRY OF LAW AND PARLIAMENTARY AFFAIRS

NOTIFICATION

Dacca, the 9th January, 1980

No. S. R. O. 14-L/80—In exercise of the powers conferred by the proviso to the article 133 of the Constitution of the People's Republic of Bangladesh, the President, after consultation with the Bangladesh Public Service Commission, as required by clause (2) of article 140 of that Constitution, is pleased to make the following rules, namely:—

THE GAZETTED OFFICERS (MINISTRY OF LAW AND PARLIAMENTARY AFFAIRS) RECRUITMENT RULES, 1979.

1. **Short title**—These rules may be called the Gazetted Officers (Ministry of Law and Parliamentary Affairs) Recruitment Rules, 1979.

2. **Definition**—In these rules, unless there is anything repugnant in the subject or context,—

- (a) "appointing authority" means the Government and includes in relation to any specified post or class of such posts, any officer authorised by the Government to make appointment to such post or class of posts;
- (b) "Commission" means the Bangladesh Public Service Commission;
- (c) "Ministry" means the Ministry of Law and Parliamentary Affairs;
- (d) "probationer" means a person appointed on probation to a specified post;
- (e) "recognised university" means a university established by or under any law for the time being in force and includes any other university declared by the Government after consultation with the Commission, to be a recognised university for the purpose of these rules;
- (f) "requisite qualification" in relation to a specified post, means the qualification laid down in the Schedule in relation to that post;
- (g) "Schedule" means the Schedule annexed to these rules; and
- (h) "specified post" means a post specified in the Schedule.

3. **Procedure for recruitment**—(1) Subject to the provisions of the Schedule and instructions relating to reservation for the purpose of clause (2) of article 29 of the Constitution of the People's Republic of Bangladesh, appointment to a specified post shall be made—

- (a) by direct recruitment; or
- (b) by promotion.

(2) No person shall be appointed to a specified post unless he has the requisite qualification and, in the case of direct recruitment, he is also within the age limit laid down in the Schedule for that post:

Provided that the upper limit of age may be relaxed in the case of a person who has already been appointed to a specified post on *ad hoc* basis, by such period as he may have been substantively holding the post continuously as an *ad hoc* appointee.

4. **Appointment by direct recruitment.**—(1) No appointment to a specified post by direct recruitment shall be made except upon the recommendation of the Commission.

(2) No person shall be eligible for appointment to a specified post by direct recruitment, if he—

- (a) is not a citizen of Bangladesh, or a permanent resident of, or domiciled in, Bangladesh;
- (b) is married to, or has entered into a promise of marriage with, a person who is not a citizen of Bangladesh.

(3) No appointment to a specified post by direct recruitment shall be made until—

- (a) the person selected for appointment is certified by a Medical Board set up for the purpose by the Director of Health Services to be medically fit for such appointment and that he does not suffer from any such organic defect as is likely to interfere with the discharge of the duties of the specified post; and
- (b) the antecedents of the person so selected have been verified through appropriate agencies and found to be such as do not render him unfit for appointment in the service of the Republic.

(4) No person shall be recommended for appointment to a specified post unless—

- (a) he applies in such form, accompanied by such fee and before such date, as was notified by the Commission while inviting applications for the specified post; and
- (b) in the case of a person already in Government service or in the service of a local authority, he applied through his official superior.

5. **Appointment by promotion.**—(1) Appointment by promotion to a specified post shall be made on the recommendation of such Departmental Promotion Committee as the Government may constitute for the purpose in consultation with the Commission.

(2) A person shall not be eligible for appointment by promotion to a specified post if he has unsatisfactory records of service.

6. **Probation**—(1) Persons selected for appointment to a specified post against a substantive vacancy shall be appointed on probation,—

- (a) in the case of direct recruitment, for a period of two years from the date of substantive appointment; and
- (b) in the case of promotion, for a period of one year from the date of such appointment:

Provided that the appointing authority may, for reasons to be recorded in writing, extend the period of probation by a period or periods so that the extended period does not exceed two years in the aggregate.

(2) Where, during the period of probation of a probationer, the appointing authority is of opinion that his conduct and work is unsatisfactory or that he is not likely to become efficient, it may, before the expiry of that period—

- (a) in the case of direct recruitment, terminate his service; and
 - (b) in the case of promotion, revert him to the post from which he was promoted.
- (3) After the completion of the period of probation including extended period, if any, the appointing authority—
- (a) if it is satisfied that the conduct and work of the probationer during his period of probation has been satisfactory, shall, subject to the provisions of sub-rule (4), confirm him; and
 - (b) if it is of the opinion that the conduct and work of the probationer during that period was not satisfactory, may—
 - (i) in the case of direct recruitment, terminate his service; and
 - (ii) in the case of promotion, revert him to the post from which he was promoted.

Explanation—The period of probation of a probationer shall be deemed to have been extended if no order under this sub-rule has been made.

(4) A probationer shall not be confirmed in a specified post until he has passed such examination and undergone such training as the Government may, from time to time, direct.

By order of the President

A. R. CHOWDHURY

Secretary.

SCHEDULE

Sl. No.	Name of the specified post.	Age limit for direct recruitment.	Method of recruitment.	Qualification.
1	2	3	4	5
1	Translation Officer	(i) For direct recruitment—Between 23 and 27 years, relaxable up to 30 years for persons having experience in translation works in any Government office and applying through proper channel. (ii) For promotion—No age limit	(i) 50% by direct recruitment (ii) 50% by promotion. If no suitable candidate is available, then by direct recruitment.	(i) For direct recruitment: (a) Must have at least a Second Class Master's degree in Bengali from any recognised University. Persons with degree in Law from any recognised University will be given preference. (ii) For promotion: (a) Must have at least three years' experience as Assistant Translation Officer.
2	Legal Assistant	(i) For promotion—No age limit (ii) For direct recruitment—Between 23 and 27 years, the upper age limit may be relaxed up to 30 years in case the candidate is a practising advocate.	(i) By promotion; OR (ii) By direct recruitment, if no suitable candidate is available for promotion.	(a) For promotion—Must have a degree in Law from a recognised University with at least two years' experience as Assistants/Stenographers/Senior Proof Readers/Technical Assistants. (b) For direct recruitment—Must have a degree in law from a recognised University.
3	Librarian	(a) For promotion—No age limit (b) For direct recruitment—Between 21 and 28 years, relaxable up to 35 years for persons having experience as Librarian in any other offices and applying through proper channel.	(a) By promotion OR (b) By direct recruitment, if no suitable candidate is available for promotion.	(a) For promotion—Must have at least 3 (three) years' experience as Library Assistant/Cataloguer. (b) For direct recruitment—Must have a degree or diploma in Library Science or at least a Certificate in Library Science with 2 (two) years' practical experience in Library work.

1	2	3	4	5
4	Assistant Translation Officer.	(a) For promotion—No age limit	.. (a) 50% by promotion	.. (a) For promotion—Must have at least three years' experience as Senior Translator.
		(b) For direct recruitment—Between 18 and 27 years.	.. (b) 50% by direct recruitment.	.. (b) For direct recruitment—Must have a Bachelor degree with three years' experience in the Translation Section of the Ministry.
5	Printing Officer	.. (i) For promotion—No age limit	.. (a) By promotion	.. (a) For promotion—Must have at least five years' service as Section Assistant/Technical Assistant/Senior Proof Reader.
		(ii) For direct recruitment—Between 18 and 27 years.	.. (b) If no suitable candidate is available for promotion then by direct recruitment.	.. (b) For direct recruitment—Must have at least a degree from a recognised University with sufficient experience in printing work. Candidates with diploma or Certificate of Printing will be preferred.

MINISTRY OF COMMERCE

Price Stabilization Wing.

NOTIFICATIONS

Dacca, the 7th January, 1980.

No. COM/CG/PF-1(155)/74.—In exercise of the powers conferred under clause 3 of the Essential Commodities Price and Distribution Order, 1970, I, M. R. Dewan, Controller-General of Prices and Supplies, Government of the People's Republic of Bangladesh, hereby fix the maximum retail selling prices of Soap manufactured by M/s. Sirco Soap and Chemical Company Ltd., Dacca, as under :—

Description.	Maximum retail selling price per cake.
(1) Solar Ball (Washing) 6 oz.	.. Tk. 3 (Taka three only).
(2) Sirco 707 (Washing) 5.5 oz.	.. Tk. 2.90 (Taka two and paisa ninety only).
(3) Tiger (Washing No. 1) 5.5 oz.	.. Tk. 2.80 (Taka two and paisa eighty only).
(4) Palmal Toilet 3.3 oz. 3.65 (Taka three and paisa sixty-five only).
(5) Germin Toilet 4.6 oz.	.. 3.60 (Taka three and paisa sixty only).

No. COM/CG/PAB-1(3)/75.—In partial modification of this Ministry's notification of even number, dated 24th December 1979 and in exercise of the powers conferred by clause 3 of the Essential Commodities Price and Distribution Order, 1970, I, M. R. Dewan, Controller-General of Prices and Supplies, Ministry of Commerce, Government of the People's Republic of Bangladesh, hereby fix the following maximum retail selling price of imported drugs and medicines which includes 12½ per cent. commission/discount to retailers on M. R. P. This price shall come into force with immediate effect. Importers shall print or seal the notified maximum retail price on each container of imported drugs and medicines before disposal/sale.

M/s. R. R. SQUIBB & SONS LTD., U. K.

	£	Tk.
(1) Modccat Inj. 10 ml.	5.62	283.40

No. COM/PRICE-1(8)/77.—In exercise of the powers conferred by clause 3 of the Essential Commodities Price and Distribution Order, 1970, I, M. R. Dewan, Controller-General of Prices and Supplies, Government of the People's Republic

of Bangladesh, hereby fix the maximum retail selling price of 'DETTOL' produced by M/s. Robinson's Bangladesh Ltd., 58-59, Nasirabad Industrial Area, Chittagong, as under :—

Description	Maximum retail selling price including 15% retailers, commission.
(1) 'DETTOL' Antiseptic Liquid 56 ml. bottle (each).	Tk. 5 (Taka five only).
(2) 'DETTOL' Antiseptic Liquid 100 ml. bottle (each).	Tk. 8.75 (Taka eight and paisa seventy-five only).

No. COM/Price-1(16)/79.—In partial modification of this Ministry's notification of even number, dated 21st December 1979 and in exercise of the powers conferred under clause 3 of this Essential Commodities Price and Distribution Order, 1970 I, M. R. Dewan, Controller-General of Prices and Supplies, Government of the People's Republic of Bangladesh, hereby fix the maximum retail selling price of medicines manufactured by M/s. Beximco Pharmaceuticals Ltd., 107, Dharmondi Residential Area, Dacca, as under :—

Description.	Maximum retail selling price including 15% retailers' Commission.
(1) 'INCIDAL' Tab. (each)	.. Tk. 0.75 (Paisa seventy-five only)
(2) 'RESOTREN' Tab. (each)	.. Tk. 0.95 (Paisa ninety-five only).
(3) 'RESOCHIN' Tab. (each)	.. Tk. 0.45 (Paisa forty-five only).

Dacca, the 8th January, 1980.

No. COM/Price-1(67)/76.—In exercise of the powers conferred by clause 3 of the Essential Commodities Price and Distribution Order, 1970, I, M. R. Dewan, Controller-General of Prices and Supplies, Government of the People's Republic of Bangladesh, hereby re-fix the maximum retail selling prices of medicines manufactured by M/s. Albert David (Bangladesh) Ltd., Dacca, as under :—

Name of medicines.	Maximum retail selling price including 15% retailers' commission.
(1) 'SULPHADIMIDINE' 500 gm. Tab. (each).	Tk. 0.24 (Paisa twenty-four only).
(2) 'SULPHADIAZINE' 500 gm. Tab. (each).	Tk. 0.20 (Paisa twenty only).

Name of medicines.	Maximum retail selling price including 15% retailers commission.
(3) 'SIODOENTRIN' Tab. (each) in strips.	Tk. 0.25 (Paisa twenty-five only).
(4) 'ENTEROGUANIDINE' Tab. (each) in strips.	Tk. 0.30 (Paisa thirty only).

No. COM/Price-1(20)/76 Pt. 11.—In exercise of the powers conferred by clause 3 of the Essential Commodities Price and Distribution Order, 1970, I, M. R. Dewan, Controller-General of Prices and Supplies, Government of the People's Republic of Bangladesh, hereby re-fix the maximum retail selling prices of medicines manufactured by M/s. Bangladesh Pharmaceutical Industries Ltd., 29, Topkhana Road, Dacca, as under :—

Name of medicines.	Maximum retail selling price including 15% retailers' commission.
(1) 'SULPHATRIAD' 0.5 G. Tab. 500's pack.	Tk. 90.00 (Taka ninety only).
(2) 'THIAZAMIDE' 0.5 G.Tab. 500's pack.	Tk. 120.00 (Taka one hundred and twenty only).
(3) 'PLANO-GAINE-K 50 ml.	.. Tk. 15.00 (Taka fifteen only).

M. R. DEWAN,
Controller-General of Prices and Supplies.